

中國戲曲節現特別劇種「目連戲」

三團體演出風格各異 各有絕活

由康文署主辦了六年的「中國戲曲節」，每年都有為戲迷帶來不同的中國地方戲曲，讓大家足不出境便可以看到神州大地很多不同的劇種，今年推介比較特別的劇種是「目連戲」。

「目連戲」其實是一類勸人向善的戲，主角目連的母親因為在陽間積習惡行，死後被打落十八層地獄受苦，孝順仔為拯救母親，皈依佛門，並往西天求佛解救其母苦難。

文場武藝身手非凡

主題雖然一樣，但是中國很多地方都有目連戲，康文署今年邀得三個地方的目連戲演出團體：福建泉州市吳天乙打城戲傳承中心、湖南省祁劇保護傳承中心及安徽祁門目連戲班來港演出，已在六月二十三日至七月三日分別假香港大會堂劇院及油麻地戲院劇院上演了八場有關目連救母的多段折子戲，三個演出團體的演出藝術，風格各異，為觀眾帶來很不同的感受。

以演出的藝術水平及舞台佈局來說，於大會堂公演的兩個劇團（福建泉州市吳天乙打城戲傳承中心及湖南省祁劇保護傳承中心）都是旗鼓相當，據悉「打城戲」是僧道法事儀式，清朝時搬上舞台後，發展為中國極少的宗教劇種，他們的目連戲內容十分豐富，祖傳有七十四齣，可以演四天四夜，今次是首次來港演出，分三天上演《目連救母》上中下本，主要演員有林慶龍演傅羅卜（目連），吳曉軍演目連母劉氏，其他演員眾多，扮演的舞台人物也多，有家人、乞丐、牛頭馬面、鬼差、羅

漢、四大天王、四海龍王、佛祖、觀音等等，目連為母，備受觀音、佛祖的考驗，又連闖多層地獄。

高腔本戲《目連救母》

湖南省祁劇保護傳承中心也在大會堂劇院上演三場折子戲，但不是獨孤一味目連戲，有高腔的《昭君出塞》、彈腔《女盜洞房》、《司馬洗宮》等，於六月二十九日上演高腔本戲《目連救母》，共十一場，由劉登雄演目連，肖笑波演劉氏，十一場戲完整的講述傅相（目連父）一家為積善之家，因劉氏反悔誓言作惡而遭下地獄之苦，全劇除有濃郁的民俗色彩，故事包含了天地陰陽，雷電神鬼，三教九流，而表演也運用了高蹺、耍扇、舞刀、弄槍、疊羅漢等絕活特技，演劉氏的肖笑波在捱苦的過程中有很多特別身段，叫人拍爛手掌。

今年目連戲（安徽祁門目連戲班）是最後一個演出，假油麻地戲院劇院演出兩天，這個目連戲是來自當地最早組織班社的演出組織，演員其實是村民，十分樸實，可以說沒有甚麼舞台做手功夫，演員老老實實的用土語、諺語、俚語把故事講或唱出來，開場首折的《跑狙》是傳統的開場儀式，兩天的演出既原始也粗獷，與一般戲曲大有不同感受。

文：岑美華



■湖南省祁劇保護傳承中心演畢全體演員謝幕。



■湖南祁劇有用高蹺等特別的表演。



■福建泉州市吳天乙打城戲傳承中心兩位主要演員表演出色。



■在油麻地戲院劇院演出的安徽祁門目連戲班表演比較純樸。

東昇粵劇團折子戲精彩

東昇粵劇團於六月二十六日至二十八日在高山劇場新翼演出三天四場戲，其中二十七日星期日安排演出八個折子戲，由是次的領銜演員：御東昇、文雪裘、裴駿軒、溫玉瑜、陳紀婷、東凌、文寶森及青少年學生演員李靖思、李靖悠、鄺成軍、寧哲輝、鍾愛文、武術老師何家耀、鄭福康等合演；還有一位數碼電台節目主持吳東哲。兩位小朋友（李靖思李靖悠演的《牡丹亭驚夢之幽媾》掀開是日折子戲的序幕，接着是裴駿軒與文雪裘的《搶傘》，他倆演得很合拍，身段優美。

第三個折子戲是東凌演的《白蛇傳之盜仙草》，配戲的有何家耀、鄭福康、寧哲輝和鍾愛文，東凌這一折戲演得純熟非常，看得出了很大的苦功。御東昇與陳紀婷合演《潯安州》，之後她和文雪裘合演《樊梨花收乾仔》，東昇武場身段及唱做都有進步。陳紀婷的演繹平穩，她和電台主持吳東哲演《唐伯虎點秋香》，發揮演員隨機應變的本能，吳先生大概以為識唱卡拉OK便可以演戲，他出現在舞台，無身段，無表情更唱得不怎麼樣，又唔記得曲，如果在地堂棚戲，肯定會被人

捉番茄。

鄺成軍演《乾元山》，把身懷絕技的哪吒演得出神入化，觀眾報以熱烈掌聲。壓軸是大堆頭，由御東昇、文雪裘、溫玉瑜、文寶森和陳紀婷等合演的《蓋世雙雄霸楚城之營房》，熱鬧爆笑。

文：白若華



■東凌在《盜草》中出盡渾身解數。



■《營房》一折各演員都有出色的表現。



■裴駿軒與文雪裘合演《搶傘》。

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35

	星期二 7/7/2015	星期三 8/7/2015	星期四 9/7/2015	星期五 10/7/2015	星期六 11/7/2015	星期日 12/7/2015	星期一 13/7/2015
1:00 PM	粵曲 OK 聽眾點唱熱線：1872312				1300金裝粵劇 鳳燭燒殘淚未乾 (新馬師曾、 崔妙芝、麥秋儂、 曾雲飛、 新麥炳榮、 新廖俠懷) (陳禧瑜)	1300解心粵曲 觀音出世 (杜煥) (歐翹豪) 1400粵曲會知音 包公審陳世美 (梁醒波、阮兆輝、 陳好述) (歐翹豪)	粵曲 OK 聽眾點唱 熱線 1872312
3:00 PM	梨園多聲道				1600鑼鼓新天地#43 柳絲/柳絲鳳點頭/ 圓台滾花	1600梨園一族 嘉賓： 芳雪瑩、 彭章淇、陸瑞徽	梨園多聲道 嘉賓：
4:00 PM	嘉賓： 李奇峰 (李龍、林瑋婷)	主題：粵劇嘉年華 嘉賓：杜韋秀明 (粵劇嘉年華活動統籌) 劇目：雙槍陸文龍 演員： 梁兆明、陳咏儀 特派記者：龍玉聲 (阮德鏘、林瑋婷)	嘉賓： 曉君 (佛山電台主持人) (阮德鏘、錢佩佩)	嘉賓： 鄭詠梅 (陳永康、錢佩佩)			

香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35

	粵曲	粵曲	粵曲	粵曲	粵曲	粵曲	粵曲
10:35 PM	櫻花戀 (鍾雲山、楚婷)	楊四郎別妻 (麥炳榮、鳳凰女)	孔雀東南飛 (龍貫天、南鳳)	啼笑姻緣 再生緣之 天香館留宿 (白駒榮、譚玉真)	十二欄杆十二釵 (任劍輝、南紅)	趙子龍無膽入情關 (何非凡、李香琴)	關雲長 (蔣艷紅)
	蠅龍令 (羅家英、李寶瑩、 李鳳)	周仁嫁嫂 (新馬師曾、 崔妙芝)	六合彩 (梁醒波、李香琴)	鐵馬銀婚 (阮兆輝、梁少芬)	小喬贈周郎 (吳仟峰、鍾麗蓉)	送妹重歸難忍淚 (鍾雲山、沈劍麗、 蔣翠雲)	高平關取級 (阮兆輝、李龍)
	歸來燕 (林家聲)	萬能老信 (陳良忠)	風流司馬俏文君 (黃少梅、林錦屏)	蘇小小之離魂 (梁漢威、尹飛燕)	望江樓錢別 (鄧碧雲、何家光)	殊痕記 (芳艷芬、麥炳榮、 林家聲)	黛玉焚詩 (沈劍麗)
	化緣道人 (張月兒、譚詠秋、 李海泉、陳露薇)	球迷奇遇記 (李錦昌、伍木蘭)	出師表 (陳伯定、傅標安、 馮展萍)	梁山伯與祝英台 (張月兒、伍木蘭)	轎夫恨(梁醒波)	夢覺紅樓 (徐柳仙)	遊園驚夢 (呂玉郎、林小群)
	杜鵑花下泣 (徐柳仙)	風浴春池化恨鴛 (李少芳)		花弄影 (陳錦紅)	十年一覺揚州夢 (梁瑛、鳳凰女)		紅樓抱月明 (小燕飛)
	(黎曉君)	(黎曉君)	(黎曉君)	(陳永康)	(丁家湘)	(粵曲播放延長至2600) (林瑋婷)	(陳永康)
*節目如有更改，以電台播出為準。							

香港電台第五台網址：http://radio5rthk.org.hk

戲曲視窗

京、滬口味各不同

北京的京劇界批評上海京劇以唱做力投時好，節外生枝，度越規矩；而京派優點是善於剪裁、乾淨老當，究竟兩者有何分別呢？

前輩的看法是兩派對於老戲的唱詞結構沒有很大的差別，不過唱做和功力卻有優劣深淺之分，京派重規矩唱工而近於溫，海派重做工而近乎火。但說到新戲兩派顯現重大分歧。

京派新戲濫觴於《梅玉配》、全本《混元盒》、《乾坤福壽鏡》一類戲，後來梅蘭芳受上海新戲影響，也編排古裝新戲，程硯秋、荀慧生、尚小雲、徐碧雲、朱琴心、王幼卿等也各有新劇號召觀眾，可見京派也在革新，但是謹守傳統規矩。而海派新戲從《湘軍平逆傳》（《鐵公雞》）、《左宗棠》、《年羹堯》、《諸葛亮招親》、《七擒孟獲》到《狸貓換太子》，一步步脫離傳統京劇規範的束縛，在唱念做打和舞台佈景、化裝、行頭等方面大膽革新。從表演方面看，

京派注重伶人技藝。唱，尚行腔、重板眼；武打，尚工架、重解數。追求和諧、優美、雅致和溫婉，對吐字發音極其斟酌考究，有唱念可聽，有做打可看，和老戲無甚差別。

海派唱做念打不守繩墨。海派唱工少、以花腔取勝；為了追求真實效果，念白經常用方言，如蘇、湘、魯等地口音；做工火，武打不着意講求工架步法，用真刀真槍，打鬥兇狠、迅疾，給人以強烈的感官刺激；在音樂上加入五音、七音聯彈。

上海的人口來自四面八方，商業發達，又有多元異質的文化，這樣一種都市環境造成了上海的京劇新戲從劇目到表演形式，和北京的京劇縱無根本上的不同，而其故事取材，場子的安排，乃至人物表現，唱白氣勢，都有其區別。從而北京、上海的京劇發展成各具特點的流派——京派與海派。說到底，還是觀眾口味影響了藝術風格。

文：葉世雄

舞台快訊

日期	演員 / 主辦單位	劇目	地點
7/7	都會工作坊	《源之聲戲曲獻知音》粵曲演唱會	油麻地戲院劇院
	愛秩序灣居民協會	《粵曲會知音》	西灣河文娛中心劇院
8/7	永尚華曲藝苑	《永尚華之學生良朋粵曲演唱會》	西灣河文娛中心劇院
	青草地粵劇工作室	粵曲音樂劇《重拾太平山下》	高山劇場劇院
9/7	鳴芝聲劇團	《獅吼記 / 俏潘安》	新光戲院大劇場
	清韻樂苑	《清歌妙韻會知音》	西灣河文娛中心劇院
	玉荷曲藝社	《荷苑粵藝會知音》粵劇折子戲	高山劇場劇院
10/7	香港梨園舞台	《北地異彩群星會 – 粵曲演唱會》	元朗劇院演藝廳
	精藝曲苑	《銀河今夜泛星槎粵曲演唱會》	沙田大會堂演奏廳
	月影曲社	《月影粵韻會知音》粵曲演唱會	油麻地戲院劇院
	金輝友友曲藝社	《金輝摯友經典戲曲獻知音》粵劇折子戲	高山劇場劇院
11/7	麗榮曲藝社	《麗榮曲藝會知音》	大埔文娛中心演奏廳
	劍心粵劇團	粵劇《英烈劍中劍》	高山劇場劇院
12/7	聯和墟居民協會	《粵曲薈萃慶回歸》	北區大會堂演奏廳
	曲藝軒	《曲藝軒傾情獻藝20年》	大埔文娛中心演奏廳
	香港安安國際自閉症教育基金(慈善)有限公司	《安安展藝慈善粵曲演唱會》	油麻地戲院劇院
13/7	仙曲樂韻	《懷舊戲曲欣賞演唱會》	油麻地戲院劇院
	才藝軒	《嫺情樂韻會知音2015》	西灣河文娛中心劇院
	紫楓楓粵劇團	粵劇《樓台會》	高山劇場劇院